GBC H535 Turbo Laminator

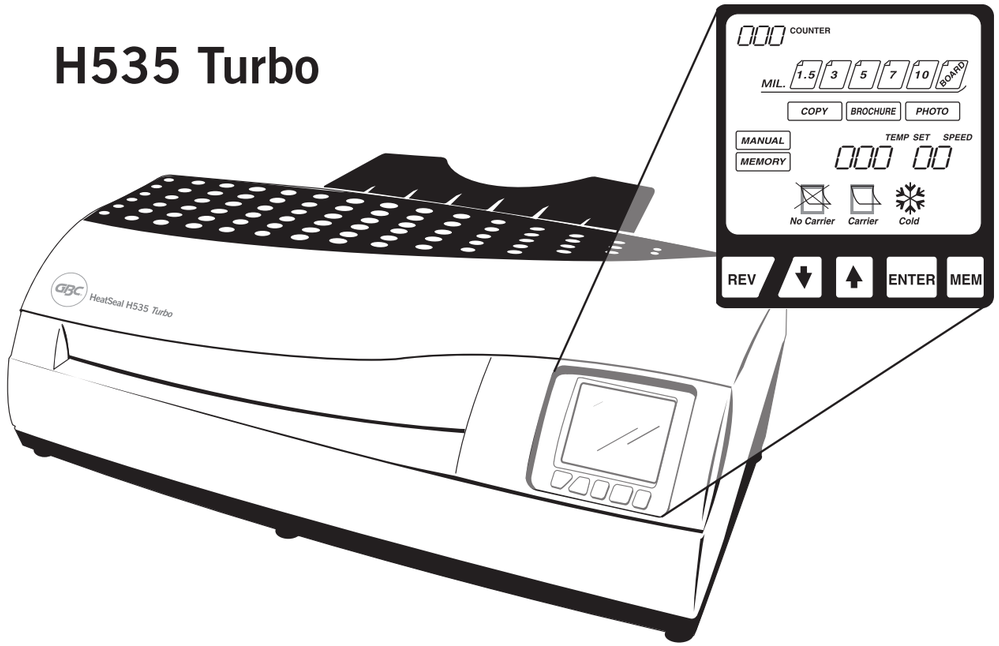
Instruction Manual

Provided By

MyBinding.com®
When Image Matters.

HeatSeal® H535 Turbo Laminator

H535 Turbo



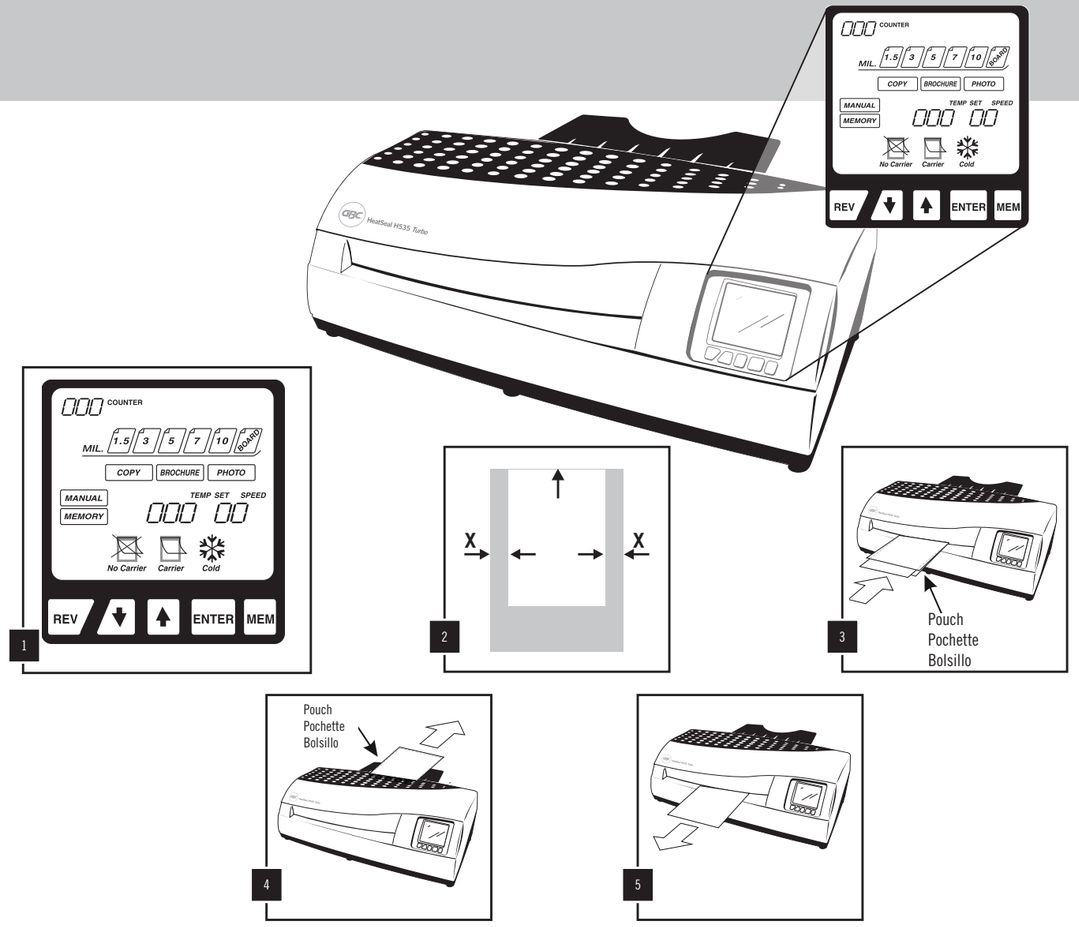
Instruction Manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

To Register this product go to www.gbc.com
Pour enregistrer ce produit allez sur www.gbc.com
Para registrar este producto, entrar a www.gbc.com

ACCO Brands
300 Tower Parkway
Lincolnshire, IL 60069-3640
In USA call 800.541.0094
www.acco.com

www.gbc.com

MyBinding.com
When Image Matters.



H535 Turbo Package Contents

North American Models:

Cord sets – Qty 1

IEC cord designed and rated for 120VAC/60Hz/10 A/1200W

Cooling Tray – Qty 1

A large 10" x 12.75" cooling tray that snaps on to the back of the machine has been provided with your laminating machine to help receive the laminated document and minimize any waves to assure a flat laminated document during the cooling process.

Cleaning Card - Qty. 1

The cleaning card is intended to be used after each session of laminating and will help keep residue and adhesive from getting the rollers and transferring to your laminated documents. Simply run the cleaning card through the machine on the hot setting in order to clean any adhesive that may have exited the pouch and onto the laminating machine rollers during the lamination process. By doing this you will help maintain excellent results over the life of the machine.

Tip Sheet – Qty. 1

A Tip Sheet was provided for use as a trouble shooting guide should you not get the results intened or just have general questions about laminating.

Contenu de la boîte H535 Turbo

Modèles pour l'Amérique du Nord :

Cordon amovible – Quantité 1

120VCA/60Hz/10A/1200W

Plateau de refroidissement - Quantité 1

Un grand plateau de refroidissement de 25,4 x 33,4 cm (10 x 12,75 pouces) qui se fixe au dos de l'appareil est fourni avec l'appareil de plastification pour aider à récupérer le document plastifié et pour maximiser les ondes afin de s'assurer d'avoir un document laminé plat pendant le processus de refroidissement.

Carte de nettoyage - Quantité 1

La carte de nettoyage est conçue pour être utilisée après chaque session de plastification et empêchera les résidus et la colle de se déposer sur les rouleaux et d'être transférés sur les documents plastifiés. Faites passer la carte de nettoyage dans l'appareil réglé au paramètre chaud afin de nettoyer toute colle qui aurait pu s'échapper de la pochette et se déposer sur les rouleaux de l'appareil pendant le processus de plastification. Cette pratique vous permettra d'avoir d'excellents résultats toute au long de la durée de vie de l'appareil.

Fiche « Conseils » - Quantité 1

Une fiche « conseils » est incluse et qui tient lieu de guide de dépannage au cas où vous n'obtenez pas les résultats escomptés ou en cas de questions générales sur la plastification.

Contenido del paquete H535 Turbo

Modelos norteamericanos:

Juegos de cable – Cant. 1

Cable IEC diseñado y clasificado para 120 V CA/60 Hz/10 A/1200 W

Bandeja de enfriamiento – Cant. 1

Con su máquina de laminar se proporciona una bandeja de enfriamiento grande de 10 x 12,75 pulg. (25,4 x 32,4 cm) que se adjunta a la parte trasera de la máquina para ayudar en la recepción del documento laminado y minimizar cualquier onda para asegurar un documento laminado plano durante el proceso de enfriamiento.

Tarjeta de limpieza – Cant. 1

La tarjeta de limpieza está diseñada para usarse después de cada sesión de laminación y lo ayudará a evitar que el residuo y el adhesivo queden en los rodillos y se transfieran a sus documentos laminados. Simplemente pase la tarjeta de limpieza a través de la máquina en el nivel de temperatura caliente para limpiar cualquier adhesivo que pueda haberse salido de la bolsa y haya quedado sobre los rodillos de la máquina laminadora durante el proceso de laminación. Al hacer esto ayudará a mantener excelentes resultados durante la vida de la máquina.

Hoja de consejos – Cant. 1

Se proporciona una hoja de consejos para usarla como guía para solucionar problemas si no llegara a obtener los resultados esperados o simplemente para responder preguntas generales sobre la laminación.

HeatSeal® H535 Turbo Laminator

Safety instructions

YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO GBC. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.

THE SAFETY ALERT SYMBOL PRECEDES EACH SAFETY MESSAGE IN THIS INSTRUCTION MANUAL. THIS SYMBOL INDICATES A POTENTIAL PERSONAL SAFETY HAZARD THAT COULD HURT YOU OR OTHERS, AS WELL AS CAUSE PRODUCT DAMAGE OR PROPERTY DAMAGE.

THE FOLLOWING WARNING IS FOUND ON THE PRODUCT IN SEVERAL LANGUAGES.

WARNING

Electrical shock hazard.
Do not open. No user servicable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.

The following ISO and IEC symbols appear on this product, and their meaning is as follows:

On/Off — **Cold**

Release — **Hot**

Special notice

Thank you for your recent purchase of a GBC Pouch Laminator. Your new laminator may emit a slight odor during the initial stage of operation. It is normal and will diminish after several hours of operation.

Cleaning

Caution: Unplug this product before cleaning.

- Wipe exterior only with a damp cloth. Do not use detergents or solvents.
- Do not use aerosol dusters or cleaners
- Do not spray anything into the product, foreign substances can be explosive.

Important Safeguards

WARNING: FOR YOUR PROTECTION DO NOT CONNECT THE POUCH LAMINATOR TO ELECTRICAL POWER UNTIL YOU READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY. KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A CONVENIENT LOCATION FOR FUTURE REFERENCE. TO GUARD AGAINST INJURY, THE FOLLOWING BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED IN THE SET-UP AND USE OF THIS PRODUCT.

General safeguards

- Use the unit only for its intended purposes of laminating documents.
- Do not place anything in the pouch entrance of the laminator other than documents in pouches.
- Place unit on a secure, stable work area to prevent the unit from falling and possibly causing personal injury and damage to the unit.
- Follow all warnings and instructions marked on the unit.
- The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not block the vent slots, this will cause the laminator to overheat.
- Do not block the vent slots; this will cause the laminator to overheat.
- Never insert the loose end of the pouch first into the machine. This could cause the machine to jam.
- Never attempt to do single sided lamination. This will cause the machine to jam.
- After laminating run a clean card through the machine to clean glue residue off of the rollers. This will extend the life of the roller

Electrical safeguards

- The unit must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit.
- Unplug the unit before moving it, or when it is not in use for an extended period of time.
- Do not operate with a damaged supply cord or plug. Do not alter the attachment plug. The plug is configured for the appropriate electrical supply.
- Do not overload electrical outlets beyond their capacity; fire or electrical shock could result.
- The unit is intended for indoor use only.
- Never push objects through the cabinet slots. Do not spill liquid of any kind on this product.
- Close supervision is required when this product is used near children

Service

Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorized GBC service representative for any required repairs.

Specifications

	GBC HeatSeal H535 Turbo	GBC HeatSeal H535 Turbo
Electrical	120V/60Hz/ 10A / 1200W	230V/50Hz / 5A/1140W
Machine Dimensions	20.48" X 10.64" X 5.92"	620 x 200 x 126 MM
Machine Weight	21.27 LBS.	9.67 KG
Maximum Pouch Thickness	1.5 - 10 MIL	38 - 250 MIC
Maximum Pouch and Board Thru Put Thickness	.100"	2.54 MM
Maximum Pouch Width	12.5"	317.5 MM
Speed	Up to 40"/min.	Up to 1000mm/minute
Warm Up Time	4 – 5 Minutes	4 – 5 Minutes

MyBinding.com
When Image Matters.

HeatSeal® H535 Turbo Laminator

Operation, hot lamination

1. Connect power cord to appropriate power source.
2. Center the item to be laminated within the pouch left to right with the top edge against the sealed edge of the pouch (fig.2).
3. Insert the pouch with the sealed edge first into the machine (fig.3).
4. The H535 Turbo Laminator has 2 operation modes, “Menu Driven Operation Mode” and “Manual Operation Mode” (fig.1). For most items being laminated the menu driven mode will be the default and provide a professional result, however, temperature settings will vary due to the finish, chemistry and heat absorption properties of the material being laminated. If the laminated pouch is cloudy after the first pass through the machine, run pouch through on the manual operation mode (see Manual Operation Mode) and increase temperature to the next higher temperature setting and run it through the laminator again at the higher temperature. If waviness occurs, reduce the temperature to the next lower position and run through a new pouch and item to be laminated. Always allow sufficient time for the laminator temperature to adjust to the changes made to the settings. It is always best to run through a test item to be laminated to assure the results you are seeking.
5. The laminated item will automatically exit at the rear of the machine. After the pouch has stopped moving, carefully remove from the machine and place on a cool flat surface for approximately one minute for cooling (fig.4).
6. If you are finished laminating push the power switch to turn the machine off.

Menu Driven Operation Mode:

The Menu Driven Operation Mode is our default Operation Mode and is intended for those less experienced users of lamination and/or who want a simple menu driven interface that allows them to select the proper settings easily and quickly for great results every time.

Step 1 Turn the machine on from the switch located in the rear of the machine.

Step 2 The LCD Display will appear and begin to flash and an audible alert will sound once the machine is turned on (Fig.1).

Step 3 To select the default Menu Driven Mode, press the display button ENTER in which the pouch Mil thickness (1.5, 3, 5, 7, 10) selection will begin to flash. Using the Up ▲ arrow on the display keypad select the proper pouch Mil thickness setting and then hit ENTER on the display keypad. (Fig.1)

Step 4 Once the pouch Mil thickness setting is entered the paper type, Copy, Brochure, Photo, Board, will begin to flash. Following the same procedure as above use the UP arrow to select the paper type and again press ENTER on the display keypad. (Fig.1)

Step 5 Following the same procedure as previous select one of the icons, No Carrier or Carrier and press ENTER. (Fig.1)

Step 6 Once the No Carrier/Carrier mode has been selected the machine will begin to warm up. Once the machine is warmed up a Ready icon will appear in the LCD screen along with an audible alert. During machine warm up, a Minutes to Ready icon will also be displayed in the LCD. (Fig.1)

Change Settings: If you wish to change your settings simply press and hold the enter button and the original settings you selected will be cancelled and you will be directed to the beginning of the Menu Driven Operation Mode., to re-select your settings.

Note: If using 1.5 mil pouches you will automatically default to the use of a pouch carrier prior to laminating. A pouch carrier is a folded paper sleeve that is occasionally used in some laminating machines to protect sensitive documents or photos from getting too hot or being damaged during the lamination process. Pouch carriers are included with GBC® Branded pouches.

Manual Operation Mode:

The Manual Operation Mode is intended for more experienced lamination users who may wish to set or adjust the heat settings and speed of the machine manually and to their own specific requirements.

Step 1 To begin and once the machine has been turned on press the Down ▼ arrow button on the keypad till you are at the Manual icon and press Enter .

Step 2 You will now be directed to the Temp Set icon in which you are asked to set the laminating temperature by using the Up ▲ arrows display button. Once you have reached the desired temperature press the Enter. The heat settings can be manually adjusted in 10 degree increments.

Step 3 Once the desired temperature is selected press Enter on the display pad and you will directed to the Speed icon. Using the Up ▲ arrow select the laminating speed and hit enter.

Step 4 Now select the desired laminating speed by again using the Up ▲ arrow. Once the desired speed has been reached press Enter. Note: there are 21 speed settings and 21 being the fastest speed.

Step 5 Once the speed has been selected you will then be asked to identify if a carrier will or will not be used by selecting either the No Carrier or Carrier icons. Once Step 5 is complete the machine will begin to warm up.

Change Settings: To change heat and or temperature settings in the Manual Mode once the machine has begun to warm up simply press the Up or Down arrow buttons and the machine will stop and these settings will begin to flash. Follow the same procedure as previous to change the heat and laminating speed settings.

Note: The “Minutes to Ready” icon will display within the LCD once the machine begins to warm up, showing how many minutes are left before the machine is ready to laminate. Once the machine is ready the “Ready” icon will display and an audible alert sound.

Other Operational Features:

Reverse Function:
This machine is equipped with a Reverse function. If a pouch is incorrectly inserted or misfed and you need to remove the pouch as it is laminating, press the REV Button on the keypad to reverse the rollers and return the pouch, while gently pulling the pouch from the front of the machine. After the document is out of the machine and if the pouch was run through without a carrier, clean the rollers by running the cleaning sheet through the laminator.

Caution: Use caution when removing the laminated pouch from the machine. It may be hot.

Auto Shut-off:
The H535 Turbo is equipped with an auto shut-off function after the machine has been inactive for 60 minutes.

Carrier or Non-Carrier:
The H535 Turbo is designed to operate with or without a carrier dependant upon the user’s choice, the thickness of the pouch used and the item being laminated. The only exception is when running a 1.5 Mil pouch thickness the machine will automatically default to a carrier heat setting. Please note that the heat settings do increase when running at the carrier heat setting and failure to use a carrier on this setting may default in a pouch jam or poor results of the laminated item and thus void your warranty on the machine.

Minutes to Ready: (patent pending)
The H535 is equipped with a “Minutes to Ready” function which indicates the amount of time it will take for the machine to warm up by counting down the minutes. Once the machine is ready to laminate the minutes to ready will display “Ready” in the LCD display and an audible alert will sound.

Counter:
The H535 is equipped with a counter function that counts the number of pouches that have been laminated through the machine. The counter can be reset by holding the arrow Down ▼ arrow for 3 seconds.

Temperature Setting Conversion:
Within the temperature setting the user has the ability to toggle between a setting that is reflected in Fahrenheit or Celsius by simply holding the arrow ▲ Up button in for 3 seconds.

Memory Function:
The H535 Turbo has a memory function that includes 9 settings numbered 1-9. The memory function can be set in either the Menu Driven Operation Mode or the Manual Operation Mode. To set the memory function from either of the two modes, identify the heat setting, paper type temperature and speed you wish to save to memory and then simply push and hold the Display Button MEM until the first available number flashes, then press the display button ENTER. There are 9 memory settings in total. Should all memory settings be filled and you wish to OVERWRITE, a currently used memory setting simply press display button MEM, and use the display buttons with the Arrows Up or Down to select the memory number to overwrite (an overwrite icon will appear) and press display button ENTER. To start the machine warm up using the saved memory functions, simply turn on the machine and using the display buttons with the Arrows Up or Down, scroll down to the MEMORY icon display on the LCD screen, press the display button ENTER, and then again using the display button Arrow Up ▲ or Down ▼ buttons select the memory setting you wish to use and then press the display button ENTER.

HeatSeal® H535 Turbo Pelliculeuse

Instructions de sécurité

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLES DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE POUR GBC. DANS CE MANUEL D’INSTRUCTIONS ET SUR LE PRODUIT, VOUS TROUVEREZ DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT.

LE SYMBOLE DE SÉCURITÉ PRÉCÈDE CHAQUE MESSAGE DE SÉCURITÉ DANS CE MANUEL D’INSTRUCTIONS. CE SYMBOLE INDIQUE UN DANGER POSSIBLE POUR LA SÉCURITÉ PERSONNELLE QUI POURRAIT MENER À DES BLESSURES POUR VOUS OU POUR D’AUTRES EN PLUS DE PROVOQUER DES DOMMAGES AU PRODUIT OU À LA PROPRIÉTÉ.

L’AVERTISSEMENT SUIVANT SE TROUVE SUR LE PRODUIT DANS PLUSIEURS LANGUES.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de choc électrique.
N’ouvrez pas. Aucune pièce réparable par l’utilisateur à l’intérieur. Reportez l’entretien à un personnel de service qualifié.

Ce message de sécurité signifie que vous pourriez être blessé gravement ou tué si vous ouvrez le produit et vous exposez à une tension dangereuse.

Les symboles ISO et IEC suivants apparaissent sur ce produit et voici ce qu’ils signifient :

On/Off	Cold
Release	Hot

Notice spécial

Merci de votre récent achat de pelliculeuse à pochette GBC. Votre nouvelle pelliculeuse pourrait produire une légère odeur durant la première étape de l’opération. Cela est normal et diminuera après quelques heures de fonctionnement.

Nettoyage

Attention: débranchez ce produit avant le nettoyage.
- Essuyez l’extérieur seulement avec un chiffon humide. N’utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N’utilisez pas de nettoyants ou de produits d’époussetage en aérosol.
- Ne pulvérisez rien dans le produit, les substances étrangères peuvent exploser.

Mesures de protection importantes

AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROTECTION, NE BRANCHEZ PAS LA PELLICULEUSE À POCHETTE AU COURANT ÉLECTRIQUE AVANT D’AVOIR LU TOUTES LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT PRATIQUE À TITRE DE RÉFÉRENCE. POUR VOUS PROTÉGER CONTRE LES BLESSURES, IL FAUT RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE DANS LA CONFIGURATION ET L’UTILISATION DE CE PRODUIT.

Mesures de protection générales

- Utilisez l’appareil seulement aux fins prévues pour le pelliculage des documents.
- Ne placez rien dans l’entrée de pochette de la pelliculeuse autre que les documents dans les pochettes.
- Placez l’appareil sur une surface de travail sûre, stable pour empêcher l’appareil de tomber provoquant des blessures personnelles et des dommages à l’appareil.
- Suivez tous les avertissements et instructions indiqués sur l’appareil.
- La prise doit être installée près de l’équipement et facile d’accès.
- Ne bloquez pas les fentes de ventilation, car ceci mènera à la surchauffe de la pelliculeuse.
- Ne bloquez pas les fentes de ventilation, car ceci mènera à la surchauffe de la pelliculeuse.
- N’insérez jamais l’extrémité libre de la pochette d’abord dans l’appareil. Ceci pourrait bloquer l’appareil.
- N’essayez jamais de faire un pelliculage d’un seul côté. Ceci bloquera l’appareil.
- Après le pelliculage, faites passer une carte propre dans l’appareil pour nettoyer les résidus de colle des rouleaux. Ceci prolongera la durée de vie utile des rouleaux.

Mesures de protection électriques

- L’appareil doit être branché à une source de tension correspondant à la valeur nominale électrique indiquée sur l’appareil.
- Débranchez l’appareil avant de le déplacer ou lorsqu’il n’est pas utilisé pendant une certaine période.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil avec un cordon d’alimentation ou une fiche endommagé(e). Ne modifiez pas la fiche. Elle est configurée pour l’alimentation électrique appropriée.
- Ne surchargez pas les prises électriques en dépassant leur capacité, car ceci pourrait mener à des chocs électriques ou à un incendie.
- L’appareil ne doit être utilisé qu’à l’intérieur.
- Ne poussez jamais d’objets à travers les fentes de l’armoire. Ne déversez pas de liquide de quelque sorte que ce soit sur ce produit.
- Lorsque ce produit est utilisé près d’enfants, il faut une supervision étroite.

Entretien

N’essayez pas de faire l’entretien ou de réparer vous-même la pelliculeuse à pochette. Débranchez l’unité et contactez un représentant de service autorisé GBC pour les réparations requises.

Spécifications

	GBC HeatSeal H535 Turbo	GBC HeatSeal H535 Turbo
Électriques	120V/60Hz/ 10A / 1 200W	230V/50Hz / 5A/1 140W
Dimensions de la machine	20.48 X 10.64 X 5.92 po	620 x 200 x 126 mm
Poids de la machine	21.27 LB	9.67 KG
Épaisseur maximum de la pochette	1.5 - 10 MIL	38 - 250 MIC
Épaisseur maximale de la pochette et de la planche de débit	0.100 po	2.54 mm
Largeur maximum de la pochette	12.5 po	317.5 mm
Vitesse	Jusqu’à 40 po/min	Jusqu’à 1 000 mm/min
Temps de réchauffement	4 – 5 Minutes	4 à 5 minutes

MyBinding.com When Image Matters.

HeatSeal® H535 Turbo Pelliculeuse

Mode d'emploi, pelliculage à chaud

1. Branchez le cordon à la source de courant appropriée.
2. Centrez l'article à pelliculer dans la pochette de gauche à droite avec le bord supérieur contre le bord scellé de la pochette (fig. 2).
3. Insérez la pochette avec le bord scellé d'abord dans l'appareil (fig. 3).
4. La pelliculeuse turbo H535 a deux modes de fonctionnements, le « Mode de fonctionnement à menu » (Menu Driven Operation Mode) et le « Mode de fonctionnement manuel » (Manual Operation Mode) (fig. 1).
   Pour la plupart des articles pelliculés, le mode à menu sera celui par défaut et fournira un résultat professionnel, mais les réglages de températures varieront à cause du fini, des propriétés chimiques et d'absorption de chaleur du matériau à pelliculer. Si la pochette pelliculée est trouble après le premier passage dans la machine, faites repasser la pochette en mode manuel (voir le Mode de fonctionnement manuel) et augmentez la température au réglage suivant pour ensuite faire repasser dans la pelliculeuse à cette température plus élevée. S'il y a des vagues, réduisez la température à la position suivante plus basse et faites passer une nouvelle pochette et article à pelliculer. Prévoyez toujours suffisamment de temps pour que la température de la pelliculeuse s'ajuste aux changements apportés aux réglages. Il est toujours préférable de faire un test d'article à pelliculer pour vous assurer d'obtenir les résultats recherchés.
5. L'article pelliculé sortira automatiquement à l'arrière de l'appareil. Après que la pochette cesse de bouger, retirez-la avec soin de l'appareil et placez-la sur une surface à plat fraîche pendant environ une minute pour la laisser refroidir (fig. 4).
6. Si vous avez fini le pelliculage, enfoncez l'interrupteur pour éteindre l'appareil.

Mode d'opération piloté par menu :

Étape 1 Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur qui se trouve au dos de l'appareil.

Étape 2 L'écran à cristaux liquides apparaîtra et commencera à clignoter et une alarme sonore retentira une fois l'appareil sous tension (fig. 1).

Étape 3 Afin de sélectionner le mode piloté par menu, appuyez sur la touche ENTRÉE et la sélection de l'épaisseur Mil de la pochette (1,5; 3; 5; 7; 10) clignotera. À l'aide de la flèche HAUT ▲ du clavier numérique, choisissez l'épaisseur Mil voulue de la pochette et appuyez sur ENTRÉE sur le clavier numérique (fig. 1).

Étape 4 Une fois l'épaisseur Mil de la pochette sélectionnée, le type de papier, Copie, Brochure, Photo, Carton, commenceront à clignoter. En suivant la même procédure que ci-dessus, sélectionnez le type de papier à l'aide de la flèche HAUT ▲ et appuyez encore une fois sur ENTRÉE sur le clavier numérique (fig. 1).

Étape 5 En suivant la même procédure que précédemment, sélectionnez l'un des icones, No Carrier ou Carrier et appuyez sur ENTRÉE (fig. 1).

Étape 6 Une fois le mode No carrier/Carrier sélectionné, l'appareil commencera à se réchauffer. Lorsque l'appareil est prêt, un icone Ready apparaîtra sur l'écran à cristaux liquides et une alarme sonore retentira en même temps. Lors du réchauffement de l'appareil, un icone Minutes to ready sera également affiché sur l'écran à cristaux liquides (fig. 1).

Modification des paramètres : Si vous désirez modifier vos paramètres, appuyez et maintenez enfoncée la touche entrée et les paramètres que vous avez choisi au début seront annulés et vous serez dirigé au début du mode d'opération piloté par menu, afin que vous puissiez re-sélectionner d'autres paramètres.

Remarque : Si vous utilisez des pochettes de 1,5 mil, vous serez automatiquement dans le mode, par défaut, d'utilisation d'un chargeur de pochette avant la plastification. Un chargeur de pochettes consiste en une chemise en papier repliée qui est quelques fois utilisée dans les appareils de plastification afin d'éviter de trop réchauffer des documents ou des photos fragiles ou de les endommager pendant le processus de plastification. Les chargeurs de pochettes sont également inclus avec pochettes de la marque GBC®.

Mode d'opération manuel :

Le mode d'opération manuel est destiné aux utilisateurs plus expérimentés de l'appareil de plastification qui voudraient définir ou ajuster les paramètres de chaleur et de vitesse de l'appareil manuellement et selon leurs propres besoins.

Étape 1 Pour commencer, une fois l'appareil sous tension, appuyer sur la touche fléchée BAS ▼ qui se trouve sur le clavier numérique jusqu'à ce que vous obteniez l'icone Manual. Appuyez ensuite sur ENTRÉE.

Étape 2 Vous serez maintenant dirigé vers l'icone Temp Set dans lequel on vous demandera de définir la température de plastification en utilisant la touche fléchée Haut ▲. Une fois que vous atteignez la température désirée, appuyez sur ENTRÉE. Les paramètres de chaleur peuvent être ajustés manuellement en incréments de 10 degrés.

Étape 3 Une fois la température désirée sélectionnée, appuyez sur ENTRÉE sur l'écran et vous serez dirigé vers l'icone Speed. À l'aide de la flèche HAUT ▲, sélectionnez la vitesse de plastification et appuyez sur ENTRÉE.

Étape 4 Choisissez maintenant la vitesse de plastification désirée à l'aide, encore une fois, de la flèche HAUT ▲. Une fois la vitesse désirée atteinte, appuyez sur ENTRÉE. Remarque : Il existe 21 différents paramètres de vitesse et 21 correspond à la vitesse la plus élevée.

Étape 5 Une fois la bonne vitesse sélectionnée, on vous demandera d'indiquer si un chargeur sera utilisé ou non en choisissant les icones No Carrier ou Carrier. Une fois la 5ème étape complétée, l'appareil commencera à se chauffer.

Modification des paramètres : Pour modifier les paramètres de chaleur ou de température en Mode manuel quand l'appareil a déjà commencé à se chauffer, appuyez simplement sur les touches fléchées Up et Down et l'appareil s'arrêtera et ces paramètres se mettront à clignoter. Suivez la même procédure afin de modifier les paramètres de chaleur et de vitesse de plastification.

Remarque : L'icone « Minutes to Ready » sera affiché sur l'écran à cristaux liquides dès que l'appareil commence à se chauffer, indiquant le nombre de minutes qui reste avant que l'appareil soit prêt pour la plastification. Une fois l'appareil prêt, l'icone « Ready » sera affiché et une alarme sonore retentira.

Autres fonctions de l'appareil :

Fonction de recul :
Cet appareil est doté d'une fonction de Recul (Reverse). Si une pochette est mal insérée ou mal acheminée et si vous devez la retirer pendant le pelliculage, enfoncez la touche REV sur le clavier pour inverser les rouleaux et retirer la pochette en la tirant délicatement de l'avant de l'appareil. Lorsque le document est sorti de l'appareil et si la pochette avait été acheminée sans transporteur, nettoyez les rouleaux en y faisant passer une feuille de nettoyage.

Mise en garde : Soyez prudent en retirant la pochette pelliculée de l'appareil. Elle pourrait être chaude.

Arrêt automatique :
Le modèle H535 Turbo est doté d'une fonction d'arrêt automatique après 60 minutes d'inactivité.

Transporteur ou Sans-transporteur :
Le modèle H535 Turbo est conçu pour fonctionner avec ou sans transporteur selon le choix de l'utilisateur, l'épaisseur de la pochette utilisée et l'article à pelliculer. La seule exception est lorsque vous utilisez une pochette de 1,5 mil d'épaisseur car alors l'appareil passera automatiquement par défaut à un réglage de chaleur à transporteur. Veuillez noter que les réglages de chaleur augmentent lorsque vous utilisez un réglage de chaleur à transporteur et si vous n'utilisez pas de transporteur à ce réglage alors l'appareil pourrait passer par défaut à un blocage de pochette ou à de mauvais résultats pour l'article et vous annulerez ainsi la garantie de l'appareil.

Minutes to Ready (Minutes pour être prêt) :
(en instance de brevet) Le modèle H535 est doté d'une fonction « Minutes to Ready » (minutes pour être prêt) qui indique le temps de réchauffement de l'appareil en comptant à rebours en minutes. Lorsque l'appareil est prêt à pelliculer, la fonction indiquera « Ready » (Prêt) à l'écran à ACL et un avertissement se fera entendre.

Compteur :
Le modèle H535 est doté d'une fonction de compteur qui compte le nombre de pochettes pelliculées par l'appareil. Le compteur se réinitialise en tenant la flèche ▼ vers le bas enfoncée pendant 3 secondes.

Conversion de réglages de température :
Dans le réglage de température, l'utilisateur peut basculer entre un réglage présenté en degrés Fahrenheit ou Celsius en tenant la touche fléchée vers le HAUT ▲ enfoncée pendant 3 secondes tout simplement.

Placer sous l'en-tête des autres caractéristiques de l'appareil :

Fonction Mémoire : Le H535 Turbo comporte une fonction mémoire qui comprend 9 paramètres, numérotés de 1 à 9. On peut définir la fonction mémoire soit en mode d'opération piloté par menu soit en mode d'opération manuel. Pour définir la fonction mémoire à partir de l'un des deux modes, identifiez le réglage de chaleur, du type de papier, de température et de vitesse auxquels vous voulez enregistrer la mémoire et ensuite appuyez et maintenir enfoncée la touche MEM jusqu'à ce que le premier numéro disponible clignote et ensuite appuyer sur la touche ENTRÉE. Il existe 9 paramètres de mémoire en tout. Si toutes les options de mémoire sont pleines et que vous voulez ÉCRASER une option de mémoire déjà utilisée, appuyez sur la touche MEM, et utiliser les touches fléchées HAUT ▲ et BAS ▼ pour choisir le numéro de la mémoire que vous voulez écraser (un icone d'écrasement apparaîtra) et appuyer sur la touche ENTRÉE. Pour initier le réchauffement de l'appareil avec les paramètres de mémoire sauvegardés, allumer tout simplement l'appareil et à l'aide des touches fléchées HAUT ▲ et BAS ▼, faites défiler vers le bas pour atteindre l'icone MEMORY sur l'écran à cristaux liquides, appuyer sur la touche ENTRÉE, et encore une fois, à l'aide des touches fléchées HAUT ▲ et BAS ▼, choisissez le paramètre de mémoire que vous désirez utiliser et appuyez ensuite sur la touche ENTRÉE.

HeatSeal® H535 Turbo Laminadora

Instrucciones de seguridad

SU SEGURIDAD ASÍ COMO LA DE LOS DEMÁS ES IMPORTANTE PARA GBC. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO ENCONTRARÁ MENSAJES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. LEA ESTOS MENSAJES ATENTAMENTE.

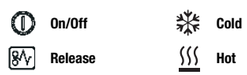
EL SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD PRECEDE A CADA MENSAJE DE SEGURIDAD QUE SE INCLUYE EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. ESTE SÍMBOLO INDICA UN RIESGO POTENCIAL A LA SEGURIDAD PERSONAL QUE PODRÍA LESIONARLO A USTED O A OTROS, ASÍ COMO TAMBIÉN CAUSAR DAÑOS AL PRODUCTO O A LA PROPIEDAD.

EL SIGUIENTE ANUNCIO DE SEGURIDAD ESTÁ PRESENTE EN EL PRODUCTO EN VARIOS IDIOMAS

ADVERTENCIA
Riesgo de choque eléctrico. No lo abra.
En el interior no hay piezas que admitan servicio por parte del usuario. Solicite servicio técnico a personal calificado.

Este mensaje de seguridad significa que usted podría perder la vida o resultar gravemente herido si abre el producto y se expone a voltajes peligrosos.

Los siguientes símbolos ISO e IEC aparecen en este producto y significan lo siguiente:



Aviso especial

Gracias por su reciente compra de una Laminadora GBC. Su nueva laminadora podría emitir un leve olor durante la etapa inicial de funcionamiento. Esto es normal y disminuirá después de varias horas de funcionamiento.

Limpieza

Precaución: desenchufe este producto antes de limpiarlo.
- Limpie la parte exterior únicamente con un paño húmedo. No use detergentes ni solventes.
- No use limpiadores ni rociadores en aerosol.
- No rocíe nada dentro del producto, las sustancias extrañas pueden ser explosivas.

Precauciones importantes

ADVERTENCIA: PARA SU PROTECCIÓN NO CONECTE LA LAMINADORA GBC A LA ENERGÍA ELÉCTRICA HASTA NO HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UNA UBICACIÓN ADECUADA PARA FUTURAS CONSULTAS. PARA PROTEGERSE CONTRA LESIONES, DEBE SEGUIR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA LA CONFIGURACIÓN Y USO DE ESTE PRODUCTO.

Medidas de Protección

- Use la unidad únicamente para su uso propuesto de laminar documentos.
- No coloque nada excepto documentos en bolsillos en la entrada del bolsillo de la laminadora.
- Coloque la unidad en un área de trabajo segura y estable para evitar que la unidad se caiga y provoque posibles lesiones personales o daño a la unidad.
- Siga todas las advertencias e instrucciones que figuran en la unidad.
- El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.
- No bloquee las ranuras de ventilación, esto provocará que la laminadora se sobrecaliente.
- Nunca introduzca primero el lado abierto del bolsillo en la máquina. Esto podría hacer que la máquina se atasque.
- Nunca intente laminar de un solo lado. Esto hará que la máquina se atasque.
- Después de laminar pase una tarjeta limpia a través de la máquina para limpiar los residuos de pegamento de los rodillos. Esto prolongará la vida del rodillo.

Precauciones eléctricas

- La unidad debe estar conectada a un voltaje de alimentación que coincida con la clasificación eléctrica que se muestra en la unidad.
- Desenchufe la unidad antes de moverla, o cuando no vaya a usarla durante un largo período de tiempo.
- No haga funcionar la unidad con un cable de corriente o enchufe dañados. No modifique el enchufe de conexión. El enchufe está configurado para el suministro eléctrico apropiado.
- No sobrecargue los tomacorrientes eléctricos más allá de su capacidad, esto puede provocar un incendio o choque eléctrico.
- La unidad está diseñada para usarse en espacios interiores únicamente.
- Nunca introduzca objetos a través de las ranuras de la laminadora. No derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Se requiere una estricta supervisión cuando se usa este producto cerca de niños.

Servicio

No intente realizar un servicio ni reparar la laminadora GBC usted mismo. Desenchufe la unidad y póngase en contacto con un representante de servicio autorizado de GBC para realizar cualquier reparación necesaria.

Especificaciones

	GBC HeatSeal H535 Turbo	GBC HeatSeal H535 Turbo
Eléctricas	120V/60Hz/ 10A / 1200W	230V/50Hz / 5A/1140W
Dimensiones de la máquina	20.48 pulg. X 10.64 pulg. X 5.92 pulg.	620 x 200 x 126 MM
Peso de la máquina	21.27 LBS.	9.67 KG
Grosor máximo del bolsillo	1.5 - 10 MIL	38 - 250 MIC
Máximo grosor de producción de bolsillo y placa	0.100 PULG.	2.54 MM
Ancho máximo del bolsillo	12.5 PULG.	317.5 MM
Velocidad	Hasta 40 pulg./min	Hasta 1000 mm/minuto
Tiempo de calentamiento	4 – 5 Minutes	4 – 5 Minutos

MyBinding.com
When Image Matters.

HeatSeal® H535 Turbo Laminadora

Funcionamiento, laminado en caliente

1. Conecte el cable de corriente en una fuente de alimentación adecuada.
2. Centre el articulo a laminar dentro del bolsa para laminar de izquierda a derecha con el borde superior contra el borde sellado del bolsa para laminar (fig.2).
3. Introduzca la bolsa para laminar en la máquina comenzando por el borde sellado (fig.3).
4. La laminadora H535 Turbo tiene dos modos de funcionamiento, “Modo de funcionamiento por menú” y “Modo de funcionamiento manual” (Fig. 1). Para la mayoría de los articulos a laminar, el modo de funcionamiento por menú será el predeterminado y proporcionará un resultado de calidad profesional, sin embargo, los ajustes de temperatura pueden variar de acuerdo con las propiedades del acabado, las propiedades químicas y de absorción del calor del material a laminar. Si el bolsa para laminar de laminado queda manchas blancas como nubes despues de la primera pasada a través de la máquina, pase el bolsa para laminar en el modo de funcionamiento manual (consulte el Modo de funcionamiento manual) y aumente la temperatura al siguiente valor de temperatura y vuelva a pasarlo a través de la laminadora a la temperatura mayor. Si queda ondulado, reduzca la temperatura a la siguiente posición inferior y pase un nuevo bolsa para laminar y artículo a laminar. Siempre deje tiempo suficiente para que la temperatura de la laminadora se ajuste a los cambios realizados in la configuracion. Siempre es mejor pasar un documento de prueba a laminar para asegurar que se logren los resultados que está buscando.
5. El documento laminado saldrá automáticamente por la parte trasera de la máquina. Después de que el bolsa para laminar haya dejado de moverse, retírelo con cuidado de la maquína y colóquelo sobre una superficie plana y fria durante aproximadamente un minuto para dejarlo enfriar (fig.4).
6. Si terminó de laminar presione el interruptor de corriente para apagar la máquina.

Modo de funcionamiento por menú:

El Modo de funcionamiento por menú es nuestro Modo de funcionamiento predeterminado y está diseñado para aquellos usuarios con menos experiencia en laminación y/o que desean una interacción simple dirigida por menú que les permita seleccionar la configuración adecuada de un modo fácil y rápido para obtener estupendos resultados todas las veces.

Paso 1 encienda la máquina usando el interruptor que se encuentra en la parte trasera de la misma.

Paso 2 cuando se encienda la máquina aparecerá la pantalla LCD y comenzará a parpadear y se escuchará una alerta (Fig. 1).

Paso 3 para seleccionar el Modo dirigido por menú, presione el botón de pantalla ENTER en el que comenzará a parpadear la selección de grosor de la bolsa para laminar en Mil (1,5; 3; 5; 7; 10). Usando la flecha Arriba ▲ en el teclado de la pantalla seleccione el valor en Mil del grosor de la bolsa para laminar y luego presione ENTER en el teclado de la pantalla (Fig. 1).

Paso 4 una vez ingresado el valor de grosor de la bolsa para laminar en Mil comenzará a parpadear el tipo de papel, Copy (copia), Brochure (folleto), Photo (fotografía), Board (cartel). Siguiendo el mismo procedimiento que el anterior utilice la flecha Arriba ▲ para seleccionar el tipo de papel y vuelva a presionar ENTER en el teclado de la pantalla (Fig. 1).

Paso 5 siguiendo el mismo procedimiento que el anterior seleccione uno de los iconos, No Carrier (no acarreador) o Carrier (acarreador) y presione ENTER. (Fig. 1).

Paso 6 una vez que se haya seleccionado el modo No Carrier/Carrier la máquina comenzará a calentarse. Una vez que la máquina haya calentado aparecerá un icono Ready (listo) en la pantalla LCD junto con una alerta audible. Durante el calentamiento de la máquina, también se mostrará un icono de Minutes to Ready (minutos para estar lista) en la pantalla LCD. (Fig. 1).

Cambio de configuración: si desea cambiar su configuración simplemente presione y mantenga presionado el botón de Enter y la configuración original que seleccionó se cancelará y será dirigido al comienzo del Modo de funcionamiento por menú, para volver a seleccionar su configuración.

Nota: si usa bolsillos de 1,5 mil será llevado automáticamente en forma predeterminada para usar un acarreador de la bolsa para laminar antes de laminar. Un acarreador de la bolsa para laminar es una funda de papel plegado que se usa ocasionalmente en algunas máquinas laminadoras para proteger documentos o fotografías sensibles evitando que reciban demasiado calor o se dañen durante el proceso de laminación. Los portadores de bolsillo se incluyen con los bolsillos marca GBC®.

Modo de funcionamiento manual:

El Modo de funcionamiento manual está diseñado para los usuarios con más experiencia en laminación que puedan desear configurar o ajustar las configuraciones de calor y velocidad de la máquina en forma manual a sus propios requisitos específicos.

Paso 1 Para comenzar y una vez que se haya encendido la máquina presione el botón de flecha Abajo ▼ en el teclado hasta que llegue al icono Manual y presione Enter.

Paso 2 Ahora se lo llevará al icono de Temp Set (ajuste de temperatura) en el que se le pide que ajuste la temperatura de laminación utilizando el botón de la pantalla de flecha Arriba ▲. Una vez que haya alcanzado la temperatura deseada presione Enter. La configuración de calor se puede ajustar manualmente en incrementos de 10 grados.

Paso 3 Una vez que haya seleccionado la temperatura deseada presione Enter en el teclado de la pantalla y será llevado al icono de Speed (velocidad). Utilizando la flecha Arriba ▲ seleccione la velocidad de laminación y presione Enter.

Paso 4 Ahora seleccione la velocidad de laminación deseada usando nuevamente la flecha Arriba ▲. Una vez que se haya alcanzado la velocidad deseada presione Enter. Nota: hay 21 valores de velocidad y el 21 es la velocidad mayor.

Paso 5 Una vez que se haya seleccionado la velocidad se le pedirá que identifique si se utilizará o no un portador seleccionando ya sea el icono No Carrier (sin portador) o Carrier (con portador). Una vez completado el Paso 5 la máquina comenzará a calentarse.

Cambio de configuración: para cambiar las configuraciones de calor y/o temperatura en el Modo manual una vez que la máquina haya comenzado a calentarse simplemente presione los botones de flecha Arriba o Abajo y la máquina se detendrá y estas configuraciones comenzarán a parpadear. Siga el mismo procedimiento que el anterior para cambiar las configuraciones de calor y velocidad de laminación.

Nota: el icono Minutes to Ready (minutos para estar lista) se mostrará en el LCD una vez que la máquina comience a calentarse, mostrando cuántos minutos quedan para que la máquina esté lista para laminar. Una vez que la máquina esté lista se mostrará el icono de Ready (lista) y se escuchará una alerta.

Otras características de la máquina:

Función de retroceso:
Esta máquina está equipada con una función de reversa. Si introduce un bolsa para laminar en forma incorrecta y necesita quitar el bolsa para laminar mientras está laminando, presione el botón REV del teclado para invertir el giro de los rodillos y sacar el bolsa para laminar, mientras tira suavemente del bolsa para laminar desde la parte delantera de la máquina. Después de sacar el documento de la máquina y si el bolsa para laminar se pasó sin un acarreador, limpie los rodillos pasando una hoja de limpieza a través de la laminadora.

Precaución: tenga cuidado cuando retire el bolsa para laminar laminado de la máquina; puede estar caliente.

Apagado automático:
La laminadora H535 Turbo está equipada con una función de apagado automático después de que al máquina permanece inactiva durante 60 minutos.

Acarreador o Sin acarreador:
La laminadora H535 Turbo está diseñada para funcionar con o sin un acarreador, según la opción del usuario, el grosor del bolsa para laminar usado y el artículo que se está laminando. La única excepción es cuando esta pasando un bolsa para laminar de 1,5 mil, entonces la maquína tomará automáticamente el valor predeterminado del calor con acarreador, Tenga en cuenta que los valores de calor aumentan cuando funciona en el valor de calor con acarreador, y no usar un acarreador en este valor puede producir un atascamiento del bolsa para laminar o resultados inadecuados del articulo laminado anulando así la garantía del la máquina.

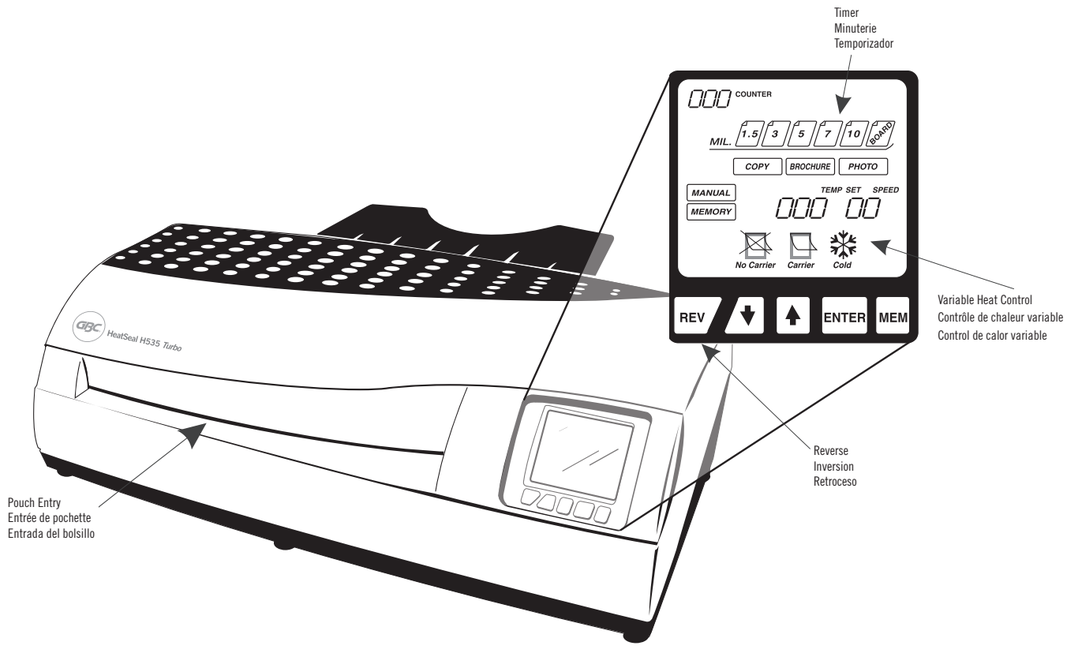
Minutes to Ready (minutos para estar lista): (patente pendiente)
La H535 está equipada con una función de “Minutes to Ready” que indica la cantidad de tiempo que le tomara a la máquina calentar haciendo una cuenta regresiva de los minutos. Una ves que la máquina está lista para laminar, la pantalla de minutos para estar lista mostrará “Ready” (lista) la pantalla LCD y se escuchará una alerta.

Contador:
La H535 está equipada con una función de contador que cuenta la cantidad de bolsillos que se han laminado a través de la máquina. El contador se puede reiniciar manteniendo presionada la tecla de flecha Abajo ▼ durante 3 segundos.

Conversion de ajuste de temperatura:
Dentro de los valores de temperatura, el usuario tiene la capacidad de cambiar entre una valor que se muestra en Fahrenheit o Celsius simplemente a mantener presionada la tecla de flecha Arriba ▲ durante 3 segundos.

Función de memoria:
El H535 Turbo tiene una función de memoria que incluye 9 valores numerados del 1 al 9. La función de memoria se puede configurar ya sea en el Modo de funcionamiento por menú o en el Modo de funcionamiento manual. Para configurar la función de memoria en uno de los dos modos, identifique la configuración de calor, la temperatura del tipo de papel y la velocidad que desea guardar en la memoria y luego simplemente presione y mantenga presionado el botón de pantalla MEM hasta que el primer número disponible aparezca en forma intermitente, luego presione el botón de pantalla ENTER. Hay 9 configuraciones de memoria en total. Si todas las configuraciones de memoria están llenas y desea SOBRESCRIBIR, una configuración de memoria usada actualmente, simplemente presione el botón MEM y use los botones de la pantalla con las flechas Arriba o Abajo para seleccionar el número de memoria que desea sobrescribir (aparecerá un icono de sobre-escritura) y luego presione el botón de pantalla ENTER. Para comenzar el calentamiento de la máquina usando las funciones guardadas en la memoria, simplemente encienda la máquina y use los botones de la pantalla con las flechas Arriba ▲ y Abajo ▼ para desplazarse por la pantalla del icono de MEMORIA en la pantalla LCD, presione el botón de pantalla ENTER y volviendo a usar los botones de pantalla de flecha Arriba o Abajo seleccione el valor de memoria que desea usar y después presione el botón de pantalla ENTER.

HeatSeal® H535 Turbo Laminator



Limited one-year warranty

ACCO Brands® (“ACCO”) warrants to the original purchaser for a period of one year after purchase that this ACCO product is free from defects in workmanship and material under normal use and service. ACCO’s obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO’s option, of any warranted part found defective by ACCO without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO’s option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void if the product has been misused, damaged by negligence or accident, or altered by anyone other than ACCO or ACCO’s authorized agents.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH, OR IN ADDITION TO, THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING UPON GBC. IN NO EVENT SHALL GBC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. ANY IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. European Union Residents Only: This warranty does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of consumer goods

Register this product online at: www.gbc.com.

Garantie limitée d’un an

ACCO Brands® (« ACCO ») garantit à l’acheteur original pendant une période d’un an après l’achat que ce produit ACCO sera libre de défauts de fabrication et de main d’œuvre sous des conditions normales d’utilisation et de service. L’obligation d’ACCO sous cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation, à la discrétion de ACCO, de toute pièce garantie qui s’avère défectueuse par ACCO sans frais de matériaux ou de main d’œuvre. Tout remplacement, à la discrétion d’ACCO, peut être le même produit ou un produit très semblable qui pourrait contenir des pièces réusinées ou refabriquées. Cette garantie limitée sera annulée si le produit a été mal utilisé, endommagé par négligence ou accident ou modifié par toute personne autre que des agents autorisés d’ACCO ou par ACCO.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. LES REPRÉSENTATIONS OU LES PROMESSES INCOMPATIBLES AVEC OU EN PLUS DE CETTE GARANTIE NE SONT PAS AUTORISÉES ET NE LIERONT AUCUNEMENT GBC. DANS AUCUN CAS GBC NE SERA TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS, QU’ILS SOIENT OU NON PRÉVISIBLES. TOUTES GARANTIES IMPLICITES SE LIMITENT EN TERMES DE DURÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS D’EXCLUSION OU DE LIMITATION DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS OU DE GARANTIES IMPLICITES, IL SE PEUT DONC QUE L’EXCLUSION OU QUE LA LIMITATION PRÉCÉDENTE NE S’APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pourriez aussi avoir d’autres droits qui varient d’un état à l’autre. Pour les résidents de l’Union européenne seulement : Cette garantie n’affecte pas les droits juridiques des consommateurs sous toute législation nationale applicable régissant la vente de biens aux consommateurs.

Enregistrez votre produit en ligne à : www.gbc.com.

Garantía limitada por un año

ACCO Brands® (“ACCO”) garantiza al comprador original durante un período de un año a partir de la compra, que este producto ACCO está libre de defectos de mano de obra y de materiales, bajo uso y servicio normales. La obligación de ACCO bajo esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a criterio de ACCO, sin costo adicional por materiales o mano de obra, de cualquier pieza garantizada que ACCO encuentre defectuosa. Cualquier reemplazo, a criterio de ACCO, podrá hacerse por el mismo producto o un producto sustancialmente similar que pueda tener piezas refabricadas o reacondicionadas. Esta garantía será nula si el producto se usó en forma inadecuada o si se dañó por negligencia o accidente, o si fue modificado por alguien que no sea ACCO o un agente autorizado de ACCO.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS DECLARACIONES O PROMESAS QUE NO COINCIDAN CON ESTA GARANTÍA O QUE SE AGREGUEN A ELLA NO ESTÁN AUTORIZADAS Y NO OBLIGARÁN A GBC. EN NINGÚN CASO GBC SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL O INDIRECTO, YA SEA QUE PUEDA HABERSE PREVISTO O NO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ESTARÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES NI CONSECUENTES NI LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también puede tener otros derechos legales que varían de un estado a otro. Sólo para residentes de la Unión Europea: esta garantía no afecta los derechos legales que tengan los consumidores bajo la legislación nacional aplicable que rige la venta de artículos de consumo.

Registre este producto en línea en: www.gbc.com.

MyBinding.com
When Image Matters.